

## Opening Greetings

Akira Ishikawa

President, Kansai University



Good afternoon. I am Akira Ishikawa, President of this University. Senior Vice President Dr. Joyce Tsunoda from Hawaii University, and other distinguished guests from China, Hawaii, Korea, Taiwan and Japan, ladies and gentlemen, it is my great honor and pleasure to welcome you all to this International Symposium.

We are very pleased to have this opportunity to exchange scientific thoughts and experiences, with our colleagues and to review recent development in your special field of sociology, anthropology, historical sciences, and other related areas.

It is said that the twenty-first century is the one for Asia and Pacific region. We are all neighbors now. A challenge for understanding neighbors and sometimes for misunderstanding neighbors is always great.

We now have a wonderful opportunity to deepen our understandings among us. I hope that this Symposium will be fruitful to all participants and will be rewarding to everyone. I also hope that your stay in this Campus will be enjoyable and this meeting will be resounding success.

I must add our appreciation to The International Society for Korean Studies for its financial support of this Symposium. Thank you.

## Opening Remarks

Joyce S. Tsunoda

Senior Vice President, University  
of Hawai'i and Chancellor for  
Community Colleges University  
of Hawai'i



President Ishikawa, guests and participants, I bring you welcome and best wishes from the University of Hawai'i and our President Kenneth P. Mortimer. On behalf of the University of Hawai'i, I thank you and Kansai University for hosting this very important International Symposium.

To Professor Oba, Professor Hashimoto and all of the other members of Kansai University's faculty and staff, I would like to extend the heartfelt appreciation of the visiting delegation, particularly those of us from Hawai'i for the fine arrangements.

To all of the Japanese, Asian, Pacific and American scholars participating in this symposium, I extend congratulations. I congratulate you, and even more, I thank you for your collaboration. Your joint studies and research advance the field of knowledge in the areas of physical environment and the cultures of the Pacific Region, which will serve as the foundation for global society of the future. And more importantly your collaborative efforts represent very significant steps in international research cooperation

and scholarly exchange.

On a more personal basis, however, I wish to thank each and everyone of you for making a dream come true.

This was a dream, which I believe was in the hearts of the founders of Kansai University in 1886, the 19th year of the Meiji. The founders' dream was to establish an institution of higher learning where the fervor of scholarship will ignite the fire which will light the path of learning, not only for Japan, but for the world.

For nearly a century, through the gates of this university, passed many students. One of these students was my father. His sojourn at Kansai took him across the Pacific to Hawai'i. He met mother there. He took her back across the Pacific. I was born here in Osaka, not too far away from where we are meeting today. As a child, I crossed the Pacific back to Hawai'i where I grew up, was educated by the University of Hawai'i and established my career there.

One day, ten years ago, I met the then Vice-President Ishikawa at the University of Hawai'i President's Office. Dr. Ishikawa was crossing the Pacific on the way to Los Angeles and had stopped over in Hawai'i to pay a courtesy call to the University of Hawai'i.

Our meeting was totally unexpected. But, it began a two way relationship between our two universities. First, there were students on short-term summer study programs, then selected students on study exchanges; then faculty exchanges, and now collaborative joint research among scholars.

Ten years; many, many people. Many ideas shared. Mutual understandings developed. Friendship flourished. The academic highway between our two institutions now span the Pacific. It has branched into networks of academic partnership beyond our two institutions and our two countries. This is what global education is all about. This is what our futures are all about.

My husband had the pleasure of attending the 100th Anniversary of the

founding of Kansai University in 1986. At the major ceremony of the 100th anniversary, then President Akio Ohnishi stated these words:

“It is said that Heaven-sent opportunities are advanced by the natural advantages of the land.

Natural advantage of the land, in turn, are advanced by harmony among the people.

Today, on this auspicious occasion, we celebrate the heaven-sent opportunities, and we rejoice in the favors of natural advantages of the land. But above all, let us congregate together and join in this harmony among the people.”

「天の時は地の利に如かず，地の利は人の和に如かず」と申します。

今日の佳き日の，この「天の時」を，共に寿いでいただきたい。

この恵まれた「地の利」を，共に喜んでいただきたい。

そして何よりも，この「人の和」に，共に来たり加わっていただきたい。

Let us being this symposium in this spirit.

Thank you.

## 開 会 あ い さ つ

東西学術研究所所長

大 庭 脩



関西大学東西学術研究所を代表いたしまして、このシンポジウムにご参加くださいました各位に対し、心から歓迎と感謝の意を表します。

また、当研究所の企画に対し、多大の援助を与えてくださった国際高麗学会と関西大学の国際交流助成基金に向かって厚く感謝を申し上げます。

このシンポジウムは、二つのセッションに分かれまして、セッションAは「前近代朝鮮及び日本における中国文化の受容と変容」、セッションBは、「現代社会と環境・開発・文化—太平洋地域における比較研究」と題しております。

セッションBは、昨年来準備を進めて今回初めてシンポジウムを行うものでありますし、セッションAは、1994年にハワイで第1回、95年に京都で第2回、そして今回は第3回目の会合を行うものであります。たまたま、その研究者に関西大学とハワイ大学に在籍するものが多いので、関西大学とハワイ大学の交流研究の一環となるものでございます。

Aセッショングループの経験と希望から、ハワイから日本に来ると時差ボケがきびしいので、これを解消するために、先にイクスカーションをして欲しいということでありましたので、すでに昨日、一昨日に二つの博物館を見学いたしまし

た。

そのほかに気になることが二つありました。一つは、ハワイで人気のある大相撲が大阪でありましたが、それは昨日で終わりました。もう一つは、百武彗星が今夜最も地球に近づきますが、幸いにして天気が悪いので見ることはできません。私達の気を引く問題は全てなくなりましたので、今からは勉強する以外に何もすることがありません。

研究に集中して、良い成果を期待いたしております。ありがとうございました。